

KËRKESË PËR REVOKIM AUTORIZIMI
REQUEST FOR REVOCATION OF AUTHORIZATION

Emri i klientit/Customer Name

NUIS/Unique Identification Number

Emër mbiemër, i përfaqësuesit ligjor
Name ,Surname of Legal representative

Adresa ligjore e biznesit/Legal Business
Address

Kërkoj të heq personin më poshtë si person të autorizuar në llogarinë/të e mia si më poshtë
I want to remove the below peroson as authorized person in the below account/s

Në favor të llogarisë nr.
In favor of account no.

Niveli i Autoritetit
Authority Level

Personi i Autorizuar
Authorised Person

_____ - _____ - _____	A B B* C <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ (Emër,Atësi , Mbiemër Name Paternity Surname)
_____ - _____ - _____	A B B* C <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ (Datëlindje / Date of Birth)
_____ - _____ - _____	A B B* C <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ (Numri i Dokumentit / ID Number)
_____ - _____ - _____	A B B* C <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ (Numri Personal / Personal No. (NID))
_____ - _____ - _____	A B B* C <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	_____ (Datë lëshimi / Issue Date)

Deklarata e klientit:

1. Nëpërmjet këtij formulari Aplikoj për të revokuar personin e shenuar me sipër nga llogaria (te) ekzistuese pranë Procredit Bank sh.a

2. Autorizoj (më) ProCredit Bank sh.a që të kryejë ndryshimet perkatese ne llogari sipas të dhënave të deklarauara në këtë formular.

3. Deklaroj që nënshkrimi i depozituar (emer, mbiemër, firmë) është autentike dhe më përfaqëson në veprimet me Bankën ProCredit

4. Konfirmoj që kam lexuar dhe marrë parasysh dokumentet në vijim dhe se jam dakord. Kam shkarkuar këto dokumente dhe i kam ruajtur dhe / ose shtypur ato në mënyrë që të jenë në dispozicion për mua përgjithmonë: Termt dhe kushtet dhe listën e çmimeve si dhe pasqyrën e shërbimeve të ProCredit Bank.

5. Autorizoj bankën ProCredit Bank sh.a. që të kryejë ruajtjen dhe përpunimin e të dhënave të regjistruara nëpërmjet këtij formulari. Konfirmoj se informacioni i regjistruar është i vërtetë, korrekt dhe i plotë. Jap pëlqimin tim që Banka të përpunojë të dhënat personale, si dhe informacionin financiar mbi mua përgjatë kohëzgjatjes së marrëdhënies me Bankën, në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.03.2008, "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar, si dhe Udhëzimin Nr. 20, datë 03.08.2012 "Mbi përpunimin e të dhënave personale në sektorin bankar". Gjithashtu, deklaroj se jam në dijeni që të dhënat e regjistruara në këtë formular për arsye eficientë dhe cilësie të lartë shërbimi mund të transferohen dhe disa shërbime mund të kryhen në kohë reale nga Banka ProCredit në Kosovë dhe nga kompania QUIPU GmbH në Gjermani (i cili është vend me nivel të mjaftueshëm mbrojtjeje për të dhënat personale). Për realizimin e shërbimeve të ofruara nga banka kundrejt Klientit nevojitet që të dhënat e tij personale të transferohen në kuptim të ligjit në fuqi "Për mbrojtjen e të dhënave personale" pranë Bankës ProCredit në Kosovë, shtet i cili nuk ka nivel të mjaftueshëm për mbrojtjen e të dhënave personale. Për këtë arsye transferimi do të kryhet në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.3.2008 "Për mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar si dhe Udhëzimin Nr. 41, Datë 13. 06. 2014 "Për lejimin e disa kategorive të transferimeve ndërkombëtare të të dhënave personale në një shtet që nuk ka nivel të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave", duke synuar sigurimin e një niveli të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave. Përsa më sipër, jap pëlqimin tim dhe shpreh vullnetin tim të plotë dhe të lirë për kontrollin, përpunimin dhe transferimin e të dhënave të mia personale që janë dhënë në këtë formular drejt këtyre shteteve, përgjatë gjithë kohëzgjatjes së marrëdhënies kontraktore midis meje dhe ProCredit Bank sha.

Të dhënat personale apo financiare të Klientit, të mbledhura nga Banka, do të kontrollohen, përpunohen, transferohen për qëllim të zbatimit dhe mbarëvajtjes së të gjithë marrëdhënies kontraktore midis Klientit dhe Bankës dhe do të ruhen në përputhje me Ligjin Nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", si dhe Udhëzimin Nr. 20, datë 03.08.2012 "Mbi përpunimin e të dhënave personale në sektorin bankar".

Pranoj qe te informohem me me SMS/Tel/ e-mail rreth shërbimeve bankare dhe ProCredit Bank sha. Unë mund ta ndërpres komunikimin me SMS/Tel/e-mail në çdo kohë, përmes ueb faqes.

Gjithashtu autorizoj ProCredit Bank që të ruaj dhe përpunojë të dhënat e mia personale ne përputhje me legjisllacionin e fushës përgjatë kohëzgjatjes së marrëdhënies me Bankën për shërbimet bankare dhe për qëllime promovionale

Declaration of the client:

1. Through this form I apply to revoke the person listed above from the existing account (s) with Procredit Bank sh.a..

2. Authorize (me) ProCredit Bank sh.a to make the respective changes in the account according to the data declared in this form

3. I declare that the deposited signature (name, surname, signature) is authentic and represents me in transactions with ProCredit Bank

4. I confirm that I have read and considered the following documents and that I agree. I have downloaded these documents and saved and / or printed them so that they will be available to me forever: Terms and conditions and price list as well as the overview of ProCredit Bank services

4. I authorize ProCredit Bank sh.a to perform the storage and processing of data recorded through this form. I confirm that the recorded information is true, correct and complete. I give my consent for the Bank to process personal data, as well as financial information about me during the duration of the relationship with the Bank, in accordance with Law no. 9887, dated 10.03.2008, "On the protection of personal data", as amended, as well as Instruction no. 20, dated 03.08.2012 "On the processing of personal data in the banking sector". I also declare that I am aware that the data recorded in this form, for reasons of efficiency and high quality of service, can be transferred and some services can be performed in real time by ProCredit Bank in Kosovo and by the company QUIPU GmbH in Germany (which is a place with a sufficient level of protection for personal data).

For the realization of services provided by the bank to the Client it is necessary that his personal data be transferred within the meaning of the law in force "On personal data protection" at ProCredit Bank in Kosovo, a country which does not have a sufficient level for the protection of personal data. For this reason the transfer will be carried out in accordance with Law no. 9887, dated 10.3.2008 "On the protection of Personal Data", as amended and Instruction no. 41, Date 13. 06. 2014 "On permitting certain categories of international transfers of personal data in a country that does not have a sufficient level of data protection", aiming to ensure a sufficient level of data protection.

As mentioned above, I give my consent and express my full and free will to control, process and transfer my personal data provided in this form to these countries, throughout the duration of the contractual relationship between me and ProCredit Bank sh.a.

The personal or financial data of the Client, collected by the Bank, will be checked, processed, transferred for the purpose of implementation and smooth running of the entire contractual relationship between the Client and the Bank and will be stored in accordance with Law no. 9887, dated 10.03.2008 "On the protection of personal data", as well as Instruction no. 20, dated 03.08.2012 "On the processing of personal data in the banking sector".

I agree to be informed by SMS / Tel / e-mail about banking services and ProCredit Bank sh.a. I can interrupt communication by SMS / Tel / e-mail at any time, through the website. I also authorize ProCredit Bank to store and process my personal data in accordance with the legislation of the field throughout the duration of the relationship with the Bank for banking services and for promotional purposes.

Vendi ,Data(Place,Date)

Nënshkrimi ,Vula e mbajtësit të llogarisë
(Signature Stamp of Account Holder)